

- 2° Voor de produktie van chloormethanen door chlorering van methaan :
- a) het gehalte aan CHCl_3 van het geloosde water mag niet 3 mg/l overschrijden;
 - b) de hoeveelheid CHCl_3 die gemiddeld per maand wordt geloosd, mag niet 7,5 gr/ton totale produktiecapaciteit chloormethanen overschrijden;
 - c) het chemische zuurstofverbruik van het geloosde water mag niet 500 mg/l overschrijden;
 - d) de lozingsvoorwaarden worden vastgesteld op basis van het specifiek referentievolume van 7,5 m³ afvalwater per ton totale produktiecapaciteit chloormethanen;
 - e) de lozingsvoorwaarden moeten stroomopwaarts worden nagekomen wanneer een procédé wordt toegepast waarbij CHCl_3 bevatten afvalwater in open lucht sterk in beweging wordt gebracht;
 - f) de hoeveelheid tetrachloorkoolstof die gemiddeld per maand wordt geloosd, mag niet 7 gr/ton totale produktiecapaciteit van chloormethanen overschrijden.

Art. 13. § 1. De referentiemeetmethode voor het bepalen van chloroform in afvalwater en in de wateren is de gaschromatografie.

Er moet een gevoelige detector worden gebruikt wanneer de concentratie lager is dan 0,5 mg/l en in dit geval ligt de bepalingdrempel op 0,1 ug/l. Voor een concentratie hoger dan 0,5 mg/l is een bepalingdrempel van 0,1 ug/l adequaat.

§ 2. De nauwkeurigheid en de precisie van de methode moeten in orde van 50 % bedragen bij een concentratie van tweemaal de bepalingdrempel.

HOOFDSTUK V. — *Gemeenschappelijke en slotbepalingen*

Art. 14. Aan de algemene voorwaarden voor het lozen van afvalwater in de openbare riolen, vastgesteld in het algemeen reglement, worden de volgende aanvullende voorwaarden toegevoegd :

- 1° voor wat de subsector nr. 1 betreft, de in artikel 2 vastgestelde voorwaarden;
- 2° voor wat de subsector nr. 2 betreft, de in artikel 5 vastgestelde voorwaarden;
- 3° voor wat de subsector nr. 3 betreft, de in artikel 12 vastgestelde voorwaarden.

Art. 15. De debieten van het afvalwater moet worden bepaald met een nauwkeurigheid in orde van 20 %. Onder de bepalingdrempel dient te worden verstaan de kleinste met een gegeven werkwijze in een monster kwantitatief bepaalbare hoeveelheid die nog nul kan worden onderscheiden.

Onder nauwkeurigheid dient te worden verstaan het verschil tussen de werkelijke waarde van de betrokken parameter en de experimentele vastgestelde gemiddelde waarde.

Onder precisie dient te worden verstaan het interval waarin 95 % van de resultaten van de metingen die volgens dezelfde methode op eenzelfde monster worden uitgevoerd worden gevonden.

Art. 16. Het koninklijk besluit van 22 februari 1988 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing in het gewone oppervlaktewater en in de openbare riolen van afvalwater afkomstig van de produktie van chloorwaterstoffen wordt opgeheven.

Art. 17. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 18. De Minister van het Waalse Gewest tot wiens bevoegdheid het water behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 30 maart 1990.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve
belast met Economie, KMO's en Regionaal Openbaar Ambt,

B. ANSELME

De Minister van het Waalse Gewest voor Lokale Besturen, Gesubsidiëerde Werken en Water,

A. COOLS

F 90 — 2576

30 AVRIL 1990. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon déterminant les conditions sectorielles de déversement dans les eaux de surface ordinaires et dans les égouts publics des eaux usées provenant de la production de l'aldrine, de la dieldrine, de l'endrine, de l'isodrine et de l'hexachlorobenzène

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, notamment l'article 3, § 1er;

Vu le décret du Conseil régional wallon du 7 octobre 1985 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté royal du 3 août 1976 portant le règlement général relatif aux déversements des eaux usées dans les eaux de surface ordinaires, dans les égouts publics et dans les voies artificielles d'écoulement des eaux pluviales, notamment les articles 9 et 20, modifié par l'arrêté royal du 12 juillet 1985;

Considérant que la directive 86/280/CEE du Conseil des Communautés européennes du 12 juin 1986 concernant les valeurs limites et les objectifs de qualité pour les rejets de certaines substances dangereuses relevant de la liste I de l'annexe de la directive 76/464/CEE, modifiée par la directive 80/347/CEE du Conseil du 16 juin 1988, impose des obligations aux Etats membres et qu'il est nécessaire d'introduire dans le droit régional des dispositions pour y satisfaire;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre des Pouvoirs locaux, des Travaux subsidiés et de l'Eau,

Arrête :

CHAPITRE Ier. — Aldrine, dieldrine, endrine et isodrine

Article 1er. Les conditions sectorielles fixées dans le présent chapitre sont applicables au déversement des eaux usées provenant du secteur de la production ou de l'emploi d'aldrine, de dieldrine, d'endrine et d'isodrine, y compris la formulation de ces substances sur le même site.

Ces conditions sectorielles s'appliquent également aux établissements industriels qui préparent des produits à base d'aldrine, de dieldrine ou d'endrine en dehors du site de production.

Par aldrine, il faut entendre le composé chimique $C_{12}H_{11}Cl_6$ 1, 2, 3, 4, 10, 10-hexachloro-1, 4, 4a, 5, 8, 8a-hexahydro-1, 4-endo-5, 8-exo-diméthano-naphtalène.

Par dieldrine, il faut entendre le composé chimique $C_{12}H_7Cl_6O$ 1, 2, 3, 4, 10, 10-hexachloro-8, 7-époxy-1, 4, 4a, 5, 6, 7, 8, 8a-octahydro-1, 4-endo-5, 8-exo-diméthano-naphtalène.

Par endrine, il faut entendre le composé chimique $C_{12}H_7Cl_6O$ 1, 2, 3, 4, 10, 10-hexachloro-6, 7-époxy-1, 4, 4a, 5, 6, 7, 8, 8a-octahydro-1, 4-endo-5, 8-exo-diméthano-naphtalène.

Par isodrine, il faut entendre le composé chimique $C_{12}H_{11}Cl_6$ 1, 2, 3, 4, 10, 10-hexachloro-1, 4, 4a, 5, 8, 8a-hexahydro-1, 4-endo-5, 8-endo-diméthano-naphtalène.

Art. 2. Aux conditions générales prévues pour le déversement des eaux usées dans les eaux de surface ordinaires par l'arrêté royal du 3 août 1976 portant le règlement général relatif aux déversements des eaux usées dans les eaux de surface ordinaires, dans les égouts publics et dans les voies artificielles d'écoulement des eaux pluviales, dénommé ci-après « le règlement général », s'ajoutent les conditions complémentaires suivantes :

1° la somme des teneurs en aldrine, dieldrine, endrine et isodrine des eaux déversées pour l'ensemble des rejets provenant de la production ou de l'emploi de ces substances ne peut dépasser 15 microgrammes par litre;

2° la somme des quantités mensuelles moyennes d'aldrine, de dieldrine, d'endrine et d'isodrine dans les eaux de surface, ne peut dépasser 3 grammes par tonne de capacité de production totale;

3° les conditions de déversement sont fixées en fonction du volume spécifique de référence de l'effluent de 1 500 mètres cubes par tonne de capacité de production totale.

Art. 3. Aux conditions générales prévues pour le déversement des eaux usées dans les égouts publics par le règlement général, s'ajoutent les conditions complémentaires fixées à l'article 2 du présent arrêté.

Art. 4. § 1er. La méthode de mesure de référence pour la détermination de l'aldrine, de la dieldrine, de l'endrine et de l'isodrine dans les effluents et dans le milieu aquatique est la chromatographie en phase gazeuse d'électrons après extraction par solvant approprié.

La limite de détermination pour chaque substance est de 2,5 nanogrammes par litre pour le milieu aquatique et de 400 nanogrammes par litre pour les effluents.

§ 2. L'exactitude et la précision de la méthode doivent être de plus ou moins 50 % pour une concentration qui représente deux fois la valeur de la limite de détermination.

CHAPITRE II. — Hexachlorobenzène (HCB)

Art. 5. Les conditions sectorielles fixées dans le présent chapitre sont applicables, à partir du 1er janvier 1990, aux déversements des eaux usées provenant du secteur de la production et de la transformation de HCB.

Art. 6. Aux conditions générales prévues pour le déversement des eaux usées dans les eaux de surface ordinaires par le règlement général, s'ajoutent les conditions complémentaires suivantes :

1° la teneur en HCB des eaux déversées ne peut dépasser 2 milligrammes par litre;

2° la quantité mensuelle moyenne de HCB rejetée ne peut dépasser 10 grammes par tonne de capacité de production de HCB;

3° les conditions de déversement sont fixées en fonction du volume spécifique de référence de l'effluent de 10 mètres cubes par tonne de capacité de production de HCB;

4° une procédure de contrôle simplifiée peut être instaurée si les rejets ne dépassent pas 1 kilo par an.

Art. 7. Aux conditions de déversement générales prévues pour le déversement des eaux usées dans les égouts publics par le règlement général, s'ajoutent les conditions complémentaires fixées à l'article 6 du présent arrêté.

Art. 8. § 1er. La méthode de mesure de référence pour la détermination du HCB dans les effluents et dans les eaux est la chromatographie en phase gazeuse avec détection par capture d'électrons après extraction par solvant approprié.

La limite de détermination pour le HCB se situe dans une fourchette comprise entre 1 et 10 nanogrammes par litre pour les eaux et entre 0,5 et 1 microgramme par litre pour les effluents selon le nombre de substances parasites présentes dans l'échantillon.

§ 2. L'exactitude et la précision de la méthode doivent être de plus ou moins 50 % pour une concentration qui représente deux fois la valeur de la limite de détermination.

CHAPITRE III. — Dispositions finales

Art. 9. § 1er. La mesure du débit des eaux usées doit être effectuée avec une exactitude de l'ordre de 20 %.

§ 2. Par limite de détermination, il faut entendre la quantité la plus petite, quantitativement déterminable dans un échantillon, sur la base d'un procédé de travail donné, qui puisse encore être distinguée de zéro.

Par exactitude, il faut entendre la différence entre la valeur réelle du paramètre examiné et la valeur moyenne expérimentale obtenue.

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 11. Le Ministre qui a l'eau dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 30 avril 1990.

Le Ministre de la Région wallonne, chargé des Pouvoirs-locaux,
des Travaux subsidiés et de l'Eau,

A. COOLS

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon chargé de l'Economie,
des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,

B. ANSELME

ÜBERSETZUNG

D 90 — 2576

30. APRIL 1990. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive zur Bestimmung der sektorbezogenen Bedingungen für die Ableitung der Abwässer aus der Aldrin-, Dieldrin-, Endrin-, Isodrin- und Hexachlorbenzolproduktion ins gewöhnliche Oberflächenwasser und in die öffentliche Kanalisation

Aufgrund des Gesetzes vom 26. März 1971 über den Schutz des Oberflächenwassers gegen Verschmutzung, insbesondere des Artikels 3, § 1;

Aufgrund des Dekrets des Wallonischen Regionalrates vom 7. Oktober 1985 über den Schutz des Oberflächenwassers gegen Verschmutzung, insbesondere des Artikels 8;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 3. August 1976 zur allgemeinen Ordnung über die Abteilung der Abwässer ins gewöhnliche Oberflächenwasser, in die öffentliche Kanalisation und in die künstlichen Regenwasserabflüsse, insbesondere der Artikel 9 und 20, abgeändert durch den Königlichen Erlaß vom 12. Juli 1985;

In der Erwägung, daß die Richtlinie 86/280/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 12. Juni 1986 betreffend Grenzwerte und Qualitätsziele für die Ableitung bestimmter gefährlicher Stoffe im Sinne der Liste I im Anhang der Richtlinie 76/464/EWG, abgeändert durch die Richtlinie 88/347/EWG des Rates vom 16. Juni 1988, den Mitgliedstaaten Pflichten auferlegt und daß Bestimmungen in die regionale Rechtsordnung eingefügt werden müssen, damit diesen Pflichten nachgekommen werden kann;

Aufgrund des Gutachtens des Staatsrates;

Aufgrund des Vorschlags des Ministers der Lokalen Behörden, der Bezugsarbeiten und des Wassers,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

KAPITEL I. — Aldrin, Dieldrin, Endrin und Isodrin

Artikel 1. Die im vorliegenden Kapitel festgelegten sektorbezogenen Bedingungen gelten für die Ableitung der Abwässer aus dem Sektor der Herstellung oder der Verwendung von Aldrin, Dieldrin, Endrin und Isodrin, einschließlich der Formulierung dieser Stoffe am selben Ort.

Diese sektorbezogenen Bedingungen gelten auch für die Industriebetriebe, die Stoffe auf Aldrin-, Dieldrin- oder Endrinbasis außerhalb des Standortes des Betriebs zubereiten.

Aldrin ist die chemische Verbindung $C_{12}H_{11}Cl_6$, 1, 2, 3, 4, 10, 10-Hexachlor-1, 4, 4a, 5, 8, 8a-hexahydro-1, 4-endo-5, 8-exo-dimethano-naphthalin.

Dieldrin ist die chemische Verbindung $C_{12}H_{11}Cl_6O$, 1, 2, 3, 4, 10, 10-Hexachlor-6,7-epoxy-1, 4, 4a, 5, 6, 7, 8, 8a-octahydro-1, 4-endo-5, 8-exo-dimethano-naphthalin.

Endrin ist die chemische Verbindung $C_{12}H_{11}Cl_6O$, 1, 2, 3, 4, 10, 10-Hexachlor-6, 7-epoxy-1, 4, 4a, 5, 6, 7, 8, 8a-octahydro-1, 4-endo-5; 8-exo-dimethano-naphthalin.

Isodrin ist die chemische Verbindung $C_{12}H_{11}Cl_6$, 1, 2, 3, 4, 10, 10-Hexachlor-1, 4, 4a, 5, 8, 8a-hexahydro-1, 4-endo-5, 8-endo-dimethano-naphthalin.

Art. 2. Zu den allgemeinen Bedingungen, die im Königlichen Erlaß vom 3. August 1976 zur allgemeinen Ordnung über die Ableitung der Abwässer ins gewöhnliche Oberflächenwasser, in die öffentliche Kanalisation und in die künstlichen Regenwasserabflüsse, nachstehend « die allgemeine Ordnung » genannt, für die Ableitung der Abwässer ins gewöhnliche Oberflächenwasser vorgesehen sind, kommen noch folgende zusätzliche Bedingungen hinzu :

1. Die Summe der Stoffe Aldrin, Dieldrin, Endrin und Isodrin in dem abgeleiteten Wasser darf für die Gesamtheit der Ableitungen aus der Herstellung oder der Verwendung dieser Stoffe 15 Mikrogramm je Liter nicht überschreiten.

2. Die Summe der durchschnittlichen monatlichen Mengen Aldrin, Dieldrin, Endrin und Isodrin im Oberflächenwasser darf 3 Gramm je Tonne Gesamtproduktionskapazität nicht überschreiten.

3. Die Ableitungsbedingungen werden aufgrund des spezifischen Referenzvolumens des Abwassers von 1 500 Kubikmetern je Tonne Gesamtproduktionskapazität festgelegt.

Art. 3. Zu den allgemeinen Bedingungen, die in der allgemeinen Ordnung für die Ableitung der Abwässer in die öffentliche Kanalisation vorgesehen sind, kommen noch die in Artikel 2 vorliegenden Erlasses festgelegten zusätzlichen Bedingungen hinzu.

Art. 4. § 1. Das Referenzmeßverfahren zur Bestimmung von Aldrin, Dieldrin, Endrin und Isodrin in den Abwässern und Gewässern ist die Gaschromatographie mit Elektroneinfangdetektor nach Extraktion mit einem geeigneten Lösemittel.

Die Bestimmungsgrenze liegt für jede Substanz bei 2,5 Nanogramm je Liter für Gewässer und bei 400 Nanogramm je Liter für Abwässer.

§ 2. Die Richtigkeit und die Genauigkeit der Methode müssen mehr oder weniger 50 % bei einer Konzentration betragen, die dem doppelten Wert der Bestimmungsgrenze entspricht.

KAPITEL II. — Hexachlorbenzol (HCB)

Art. 5. Die in vorliegendem Kapitel festgelegten sektorbezogenen Bedingungen gelten ab dem 1. Januar 1990 für die Ableitung der Abwässer aus dem Sektor der HCB-Produktion und -behandlung.

Art. 6. Zu den allgemeinen Bedingungen, die in der allgemeinen Ordnung für die Ableitung der Abwässer ins gewöhnliche Oberflächenwasser vorgesehen sind, kommen noch folgende zusätzliche Bedingungen hinzu:

1. Der HCB-Gehalt des abgeleiteten Wassers darf 3 Milligramm je Liter nicht übersteigen;
2. Die durchschnittliche monatliche Menge abgeleiteten HCB darf 10 Gramm je Tonne Produktionskapazität HCB nicht überschreiten;
3. Die Ableitungsbedingungen werden aufgrund des spezifischen Referenzvolumens des Abwassers von 10 Kubikmetern je Tonne Produktionskapazität HCB festgelegt;
4. Ein vereinfachtes Überwachungsverfahren kann eingerichtet werden, wenn die Ableitungen pro Jahr 1 kg nicht übersteigen.

Art. 7. Zu den allgemeinen Bedingungen, die in der allgemeinen Ordnung für die Ableitung der Abwässer in die öffentliche Kanalisation vorgesehen sind, kommen noch die in Artikel 6 vorliegenden Erlasses festgelegten zusätzlichen Bedingungen hinzu.

Art. 8. § 1. Das Referenzmeßverfahren zur Bestimmung von HCB in den Abwässern und Gewässern ist die Gaschromatographie mit Elektroneninfangdetektor nach Extraktion mit einem geeigneten Lösemittel.

Die Bestimmungsgrenze für HCB liegt je nach Anzahl der störenden Begleitstoffe in der Probe im Bereich 1-10 Nanogramm je Liter für Gewässer und im Bereich 0,5-1 Mikrogramm je Liter für Abwässer.

§ 2. Die Richtigkeit und die Genauigkeit der Methode müssen mehr oder weniger 50 % bei einer Konzentration betragen, die dem doppelten Wert der Bestimmungsgrenze entspricht.

KAPITEL III. — Schlußbestimmungen

Art. 9. § 1. Für die Messung der Abflußmenge ist eine Genauigkeit von $\pm 20\%$ vorgeschrieben.

§ 2. Die Bestimmungsgrenze ist die kleinste, nach einer gegebenen Arbeitsvorschrift in einer Probe quantitativ bestimmbare Menge, die sich noch signifikant von Null unterscheidet.

Die Richtigkeit ist der Unterschied zwischen dem tatsächlichen Wert des geprüften Parameters und dem erhaltenen mittleren Versuchswert.

Art. 10. Vorliegender Erlaß tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 11. Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Wasser gehört, ist mit der Durchführung vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namür, den 30. April 1990.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive, beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB und dem Regionalen Öffentlichen Dienst,

B. ANSELME

Der Minister der Wallonischen Region, beauftragt mit den Lokalen Behörden, den Bezugsstellen Arbeiten und dem Wasser,

A. COOLS

VERTALING

N 90 — 2576

30 APRIL 1990. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing in het gewone oppervlaktewater en in de openbare riolen van afvalwater afkomstig van de productie van aldrin, dieldrin, endrin, isodrin en hexachloorbenzeen

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van het oppervlaktewater tegen verontreiniging, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op het decreet van de Waalse Gewestraad van 7 oktober 1985 op de bescherming van het oppervlaktewater tegen verontreiniging, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 houdende algemeen reglement voor het lozen van afvalwater in het gewone oppervlaktewater, in de openbare riolen en in de kunstmatige afvoerwegen voor regenwater, inzonderheid op de artikelen 9 en 20, gewijzigd door het koninklijk besluit van 12 juli 1985;

Overwegende de richtlijn 80/260/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 12 juni 1986 betreffende de grenswaarden en de kwaliteitsdoelstellingen voor het lozen van bepaalde onder lijst I van de bijlage van de richtlijn 76/464/EEG vallende gevaarlijke stoffen, gewijzigd door de richtlijn 88/347/EEG van de Raad van 18 juni 1988, de lid-Staten bepaalde verplichtingen oplegt en dat het nodig is overeenkomstige bepalingen in de gewestelijke rechtsorde op te nemen ten einde daaraan na te komen;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Lokale Besturen, Gesubsidieerde Werken en Water,

Besluit:

HOOFDSTUK I. — Aldrin, dieldrin, endrin en isodrin

Artikel 1. De in dit hoofdstuk vastgestelde sectoriële voorwaarden gelden voor het lozen van afvalwater afkomstig van de sector die aldrin, dieldrin, endrin en isodrin en eventueel de formulering van deze verbindingen op dezelfde plaats, produceert of gebruikt.

Die sectoriële voorwaarden gelden ook voor de industriële bedrijven waar formulering van aldrin, dieldrin of endrin op een andere plek dan de produktieplaats plaatsvindt.

Onder aldrin dient te worden verstaan de chemische verbinding $C_{12}H_{11}Cl$ 1, 2, 3, 4, 10, 10-hexachloor-1, 4, 4a, 5, 8, 8a-hexahydro-1, 4-endo-5, 8-exo-dimethano-naftaleen.

Onder dieldrin dient te worden verstaan de chemische verbinding $C_{12}H_9Cl_2O$ 1, 2, 3, 4, 10, 10-hexachloor-6, 7-epoxy-1, 4, 4a, 5, 6, 7, 8, 8a-octahydro-1, 4-endo-5, 8-exo-dimethano-naftaleen.

Onder endrin dient te worden verstaan de chemische verbinding $C_{12}H_9Cl_2O$ 1, 2, 3, 4, 10, 10-hexachloor-6, 7-epoxy-1, 4, 4a, 5, 6, 7, 8, 8a-octahydro-1, 4-endo-5, 8-exo-dimethano-naftaleen.

Onder isodrin dient te worden verstaan de chemische verbinding $C_{12}H_{11}Cl$ 1, 2, 3, 4, 10, 10-hexachloor-1, 4, 4a, 5, 8, 8a-hexahydro-1, 4-endo-5, 8-exo-dimethano-naftaleen.

Art. 2. Aan de algemene voorwaarden voor het lozen van afvalwater in het gewone oppervlaktewater, vastgesteld in het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 houdende algemeen reglement voor het lozen van afvalwater in het gewone oppervlaktewater, in de openbare riolen en in de kunstmatige afvoerwegen voor regenwater, hierna genoemd « het algemeen reglement », worden volgende aanvullende voorwaarden toegevoegd :

1° de som van de gehalten aan aldrin, dieldrin, endrin en isodrin van het geloosde water mag niet, voor alle lozings afkomstig van de produktie of het gebruik van die stoffen, 15 µg/l overschrijden;

2° de som van de hoeveelheden aldrin, dieldrin, endrin en isodrin die gemiddeld per maand in het oppervlaktewater wordt geloosd, mag niet 3 gr/ton totale produktiecapaciteit overschrijden;

3° de lozingsvoorwaarden worden vastgesteld op basis van het specifieke referentievolume van 1 500 m³/ton totale produktiecapaciteit.

Art. 3. Aan de algemene voorwaarden voor het lozen van afvalwater in de openbare riolen, vastgesteld in het algemeen reglement, worden de in artikel 2 van dit besluit vastgestelde aanvullende voorwaarden toegevoegd.

Art. 4. De referentiemethode voor het bepalen van aldrin, dieldrin, endrin en isodrin in afvalwater en wateren is gaschromatografie met detectie door elektronenvangst, na extractie met een geschikt oplosmiddel.

De bepalingdrempel ligt voor het bepalen van elke stof afzonderlijk bij 2,5 ng/l voor wateren en 400 ng/l voor afvalwater.

De nauwkeurigheid en de precisie van de methode moeten in orde van 50 % bedragen bij een concentratie van tweemaal de bepalingdrempel.

HOOFDSTUK II. — Hexachloorbenzeen (HCB)

Art. 5. De in dit hoofdstuk vastgestelde sectoriële voorwaarden gelden te rekenen van 1 januari 1990 voor het lozen van afvalwater afkomstig van de sector die HCB produceert of verwerkt.

Art. 6. Aan de algemene voorwaarden voor het lozen van afvalwater in het gewone oppervlaktewater, vastgesteld in het algemeen reglement, worden volgende aanvullende voorwaarden toegevoegd :

1° het gehalte aan HCB van het geloosde water mag niet 3 mg/l overschrijden;

2° de hoeveelheid HCB die gemiddeld per maand wordt geloosd mag niet 10 gr/ton totale produktiecapaciteit HCB overschrijden;

3° de lozingsvoorwaarden zijn vastgesteld op basis van het specifiek referentievolume van 10 m³ afvalwater per ton produktiecapaciteit HCB;

4° er kan een vereenvoudigde controleprocedure worden ingesteld indien per jaar niet meer dan 1 kg wordt geloosd.

Art. 7. Aan de algemene voorwaarden voor het lozen van afvalwater in de openbare riolen, vastgesteld in het algemeen reglement, worden de in artikel 6 vastgestelde aanvullende voorwaarden toegevoegd.

Art. 8. § 1. De referentiemethode voor het bepalen van HCB in afvalwater en wateren is gaschromatografie met detectie door elektronenvangst, na extractie met een geschikt oplosmiddel.

De bepalingdrempel ligt voor het bepalen van HCB tussen 1 en 10 ng/l voor wateren en 0,5 en 1 µg/l voor afvalwater, naar gelang van het aantal storende begeleidende stoffen in het monster.

De nauwkeurigheid en de precisie van de methode moeten in orde van 50 % bedragen bij een concentratie van tweemaal de bepalingdrempel.

HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

Art. 9. 1. Het debiet van het afvalwater moet worden bepaald met een nauwkeurigheid in orde van 20 %.

§ 2. Onder bepalingdrempel dient te worden verstaan de kleinste met een gegeven werkwijze in een monster kwantitatief bepaalbare hoeveelheid die nog nul kan worden onderscheiden.

Onder nauwkeurigheid dient te worden verstaan het verschil tussen de werkelijke waarde van de betrokken parameter en de experimentele vastgestelde gemiddelde waarde.

Art. 10. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 11. De Minister van het Waalse Gewest tot wiens bevoegdheid het water behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 30 april 1990.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve belast met de Economie,
de K.M.O.'s en het Regionaal Openbaar Ambt,

B. ANSELME

De Minister van het Waalse Gewest voor Lokale Besturen, Gesubsidieerde Werken en Water,

A. COOLS